

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана****Семьдесят шестая сессия**

Бангкок, 21 мая 2020 года

Пункт 5j предварительной повестки дня\*

**Обзор хода осуществления Повестки дня  
в области устойчивого развития на период  
до 2030 года в Азиатско-Тихоокеанском регионе:  
информационно-коммуникационные технологии,  
наука, техника и инновации****Доклад Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского  
учебного центра информационно-коммуникационных  
технологий в целях развития о работе его четырнадцатой  
сессии***Резюме*

Совет управляющих Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационных технологий в целях развития провел свою четырнадцатую сессию 28 ноября 2019 года в Инчхоне, Республика Корея.

Совет осуществил обзор работы, проделанной Центром после тринадцатой сессии Совета, и выразил удовлетворение вкладом Центра в укрепление потенциала государств-членов в сфере использования информационно-коммуникационных технологий в целях устойчивого развития. Он также рассмотрел административное и финансовое положение Центра.

Совет утвердил программу работы Центра на 2020 год, которая направлена на оказание более практической помощи государствам-членам и дальнейшее расширение охвата деятельности Центра в регионе. Центр будет уделять первоочередное внимание оказанию поддержки странам с особыми потребностями и сосредоточит свое внимание на следующих вопросах: цифровое правительство и преобразования; цифровое общество и инклюзивность; и принятие мер в рамках деятельности по таким трансграничным вопросам, как снижение риска бедствий и борьба с изменением климата. Совет приветствовал усилия Центра по представлению национальным правительствам дополнительной поддержки посредством технической помощи и учебных программ, учитывающих местную специфику в каждом конкретном случае. Он также приветствовал план Центра по разработке программ в интересах уязвимых и обездоленных групп населения.

Совет выразил признательность Республике Корея, которая является принимающей страной Центра, за продолжение финансовой поддержки Центра и поблагодарил другие государства-члены за их добровольные взносы и взносы в натуральной форме. Он призвал все государства-члены поддерживать программы и деятельность Центра в целях содействия повышению квалификации кадров в области информационно-коммуникационных технологий в регионе.

## **I. Вопросы, требующие решения Комиссии или доводимые до ее сведения**

1. Совет управляющих выражает свою признательность Азиатско-тихоокеанскому учебному центру информационно-коммуникационных технологий в целях развития за его работу по укреплению потенциала в области использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в интересах устойчивого развития, которая вносит вклад в усилия государств-членов по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.
2. Совет выражает Центру признательность за работу по углублению знаний и совершенствованию навыков в области ИКТ, которыми обладают представители директивных органов и гражданские служащие, женщины-предприниматели и учащиеся и другие представители молодежи, при помощи реализации трех флагманских программ: «Академии основ ИКТ для лидеров государственного управления»; инициативы «Женщины и передовые разработки в области ИКТ»; и «Базовой серии по вопросам использования ИКТ в целях развития в интересах молодежи».
3. Совет утверждает программу работы Центра на 2020 год, которая направлена на оказание более практической помощи государствам-членам и дальнейшее расширение охвата деятельности Центра в регионе. Центр будет уделять приоритетное внимание оказанию поддержки странам с особыми потребностями и сосредоточит свою работу на следующих областях: цифровое правительство и преобразования, цифровое общество и инклюзивность и принятие мер в рамках деятельности по таким трансграничным вопросам, как снижение риска бедствий и борьба с изменением климата. Совет приветствует усилия Центра по углублению поддержки национальных правительств посредством технической помощи и учебных программ, учитывающих местную специфику в каждом конкретном случае. Он также приветствует план Центра по разработке программ в интересах уязвимых и обездоленных групп населения.
4. Совет выражает признательность Республике Корея, которая является принимающей страной Центра, за продолжение финансовой поддержки Центра и благодарит другие государства-члены за их добровольные взносы и взносы в натуральной форме.
5. Совет призывает все государства-члены поддержать реализацию задачи Центра по укреплению кадрового и институционального потенциала в области ИКТ в интересах устойчивого развития.

## **II. Отчет о работе**

### **A. Доклад об административном и финансовом положении Центра (Пункт 2 повестки дня)**

6. Совету был представлен доклад об административном и финансовом положении Центра (ESCAP/APCICT/GC/2019/1).
7. Совет был проинформирован о финансовом положении Центра, управлении им и его укомплектованности кадрами. Была представлена краткая информация о финансировании оперативной деятельности, включая институциональное финансирование, выделяемое принимающей страной – Республикой Корея – через город Инчхон и Министерство науки и информационно-коммуникационных технологий. Совет был проинформирован о

получении добровольных взносов от правительств Бангладеш, Индии, Камбоджи и Макао (Китай).

8. От правительства Канады было получено дополнительное финансирование на цели поддержки осуществления учебных мероприятий по ИКТ, связанных с проектом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) по стимулированию женского предпринимательства, который реализуется совместными силами Отдела социального развития и Отдела торговли, инвестиций и инноваций ЭСКАТО.

9. Совет был проинформирован о том, что взносы, вносимые национальными партнерами в натуральной форме: в виде материально-технических, материальных и людских ресурсов – в значительной степени содействовали осуществлению учебных программ Центра на национальном уровне.

10. Представитель Филиппин проинформировала Совет о том, что правительство ее страны будет продолжать вносить взносы в натуральной форме в целях поддержки внедрения новых учебных модулей. Представитель Республики Корея призвал Центр мобилизовать ресурсы из других донорских источников, включая другие организации по вопросам развития.

11. Совет призвал все государства-члены вносить добровольные взносы на цели поддержки программ и деятельности Центра.

## **В. Работа Центра после тринадцатой сессии Совета управляющих** (Пункт 3 повестки дня)

12. Совету был представлен доклад о работе, проделанной Центром в период после тринадцатой сессии Совета, которая состоялась 31 августа 2018 года в Бангкоке (ESCAP/APCICT/GC/2019/2).

13. Директор Центра выступил с сообщением о мероприятиях, проведенных в рамках трех флагманских программ Центра: «Академии основ ИКТ для лидеров государственного управления»; инициативы «Женщины и передовые разработки в области ИКТ»; и «Базовой серии по вопросам использования ИКТ в целях развития в интересах молодежи».

14. В рамках программы «Академия» Центр продолжил внедрять новаторские подходы в свой учебный план по ИКТ для гражданских служащих и в декабре 2018 года ввел новую учебную программу по реализации управления, основанного на данных. После того как эта программа была запущена на региональном уровне, в Бутане, Казахстане, Камбодже и на Филиппинах были организованы мероприятия по подготовке инструкторов и практикующих для представителей директивных органов.

15. Центр также организовал учебные мероприятия для представителей директивных органов Лаосской Народно-Демократической Республики и Мьянмы. В рамках этих мероприятий были охвачены следующие тематические области: разработка национальной политики в области ИКТ, ИКТ и устойчивое развитие, а также социальные медиа в контексте развития. Центр также приступил к реализации учебной программы, разработанной специально для местных органов государственного управления, и организовал в сентябре 2019 года на Филиппинах учебное мероприятие по обучению инструкторов по тематике цифрового управления в местных органах государственной власти.

16. Совет был проинформирован о том, что в Армении, Бангладеш, Индии, Камбодже, на Филиппинах и Шри-Ланке началась реализация инициативы

«Женщины и передовые разработки в области ИКТ» – программы развития потенциала в области ИКТ для женщин-предпринимателей, а в Центральной Азии и в странах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) эта инициатива была внедрена на субрегиональном уровне.

17. В ноябре 2019 года в Камбодже было проведено мероприятие по подготовке инструкторов по базовому управлению финансами и инструментам ИКТ для женщин-предпринимателей. Мероприятие было направлено на укрепление потенциала в области организации для камбоджийских женщин-микропредпринимателей базового обучения по управлению финансами в сфере предпринимательства, включая обучение использованию мобильного приложения для ведения бухгалтерского учета.

18. Совет был проинформирован о том, что национальные партнеры из министерств, в сферу компетенции которых входят вопросы ИКТ, организаций гражданской службы и научно-академических кругов продолжают использовать учебные ресурсы программы «Академия», инициативы «Женщины и передовые разработки в области ИКТ» и «Базовой серии по вопросам использования ИКТ в целях развития в интересах молодежи». Эти мероприятия, проводимые под руководством партнеров, продемонстрировали сохраняющуюся актуальность учебных программ Центра для национальных усилий, связанных с развитием цифровых навыков.

19. Совет был проинформирован о деятельности Центра по обмену знаниями, в том числе о совершенствовании его онлайн-платформ – «Виртуальной академии» и сайта Центра – и о выпуске в сотрудничестве с Национальным агентством по вопросам информационного общества Республики Корея новой публикации об основанном на данных «умном правительстве».

20. Совет отметил, что Центр предлагает хорошо проработанные учебные модули по конкретным темам, такими как ИКТ в контексте управления рисками бедствий, ИКТ в контексте женского предпринимательства и управление, основанное на данных. Совет рекомендовал Центру вместо обращения к донорам с просьбами о финансировании Центра как учреждения увязывать привлечение финансовых средств с содержанием модулей Центра

21. Один из представителей приветствовал работу Центра в областях женского предпринимательства, управления, основанного на данных, и информационной безопасности. Представитель отметил, что ИКТ-среда стремительно меняется и что новейшие технологии, такие как «Интернет вещей», четвертая промышленная революция, искусственный интеллект и беспроводная технология 5G, приведут к росту спроса на учебные мероприятия Центра. Новые учебные программы могли бы послужить основой для усилий Центра по мобилизации ресурсов.

22. Один из представителей заявил, что появление новых технологий потребовало переквалификации и повышения квалификации рабочей силы в его стране. Этот представитель обратился к Центру с просьбой рассмотреть вопрос о разработке учебных модулей по таким темам, как искусственный интеллект, технология блокчейн и автоматизация.

23. Совет выразил Центру признательность за его непрекращающиеся усилия по совершенствованию и расширению охвата своих программ в регионе.

### **С. Программа работы на 2020 год** (Пункт 4 повестки дня)

24. Совет рассмотрел программу работы Центра на 2020 год.

25. Программа работы Центра на 2020 год ориентирована на оказание более практической помощи государствам-членам и дальнейшее расширение охвата деятельности Центра в регионе. Программы Центра будут сосредоточены на следующих тематических приоритетах: цифровое правительство и преобразования; цифровое общество и инклюзивность; и принятие мер в рамках деятельности по таким трансграничным вопросам, как снижение риска бедствий и борьба с изменением климата.

26. Будут разработаны новые учебные модули в таких областях, как конфиденциальность данных и ИКТ в контексте уязвимых групп населения. Кроме этого, существующие модули будут обновлены с учетом последних тенденций в области ИКТ. Будет сделан упор на локализацию модулей с учетом уникальных субрегиональных и национальных условий, при этом особое внимание будет уделяться странам с особыми потребностями.

27. В целях более широкого осуществления программ по развитию потенциала в регионе Центр будет укреплять свои партнерские связи с министерствами, в компетенцию которых входят вопросы ИКТ, и организациями гражданской службы и более тесно сотрудничать с международными, региональными и субрегиональными организациями. Для углубления поддержки национальных правительств Центр будет оказывать техническую помощь и осуществлять учебные программы по ИКТ, учитывающие конкретную специфику, в том числе и секторальную. Центр также активизирует свою просветительскую работу с местными органами государственного управления.

28. Для того чтобы определить степень отдачи от своей работы в регионе, Центр будет совершенствовать свою деятельность по мониторингу и оценке и разработает руководящие принципы для представления национальными партнерами докладов об использовании программ Центра.

29. Представитель Филиппин приветствовала поддержку в области развития потенциала, оказываемую местным органам государственного управления. Она поделилась с Советом информацией о том, что Министерство ИКТ и Министерство внутренних дел и местного самоуправления будут сотрудничать в деле организации подготовки в области ИКТ для руководителей местных органов государственного управления с использованием учебных модулей Центра.

30. Представитель Камбоджи обратился к Центру с просьбой углубить и расширить содержание его программ электронного обучения. Этот представитель также отметил, что для эффективного охвата гражданских служащих его страны уже существующие учебные модули необходимо будет перевести на кхмерский язык.

31. Представитель Российской Федерации выразил признательность Центру за его работу, которая помогла государствам-членам в их усилиях по достижению целей в области устойчивого развития. Он подчеркнул важность локализации модулей и отметил, что в качестве вноса в натуральной форме на цели деятельности Центра правительство его страны окажет поддержку русской локализации учебных модулей.

32. Представитель Таиланда обратилась к Центру с просьбой рассмотреть вопрос о разработке учебной программы по ИКТ в интересах уязвимых и обездоленных групп населения. Что касается локализации модулей, то представитель Таиланда предложила Центру действовать в партнерстве с научно-образовательными учреждениями. Она также рекомендовала Центру укреплять сотрудничество с частным сектором и субрегиональными группами, такими как Стратегия экономического сотрудничества по освоению бассейнов рек Иравади-Чаупхрая-Меконг и Программа экономического сотрудничества в субрегионе Большого Меконга.

33. Представитель Филиппин поддержала просьбу правительства Таиланда, касающуюся разработки новой учебной программы, и предложила разработать два варианта модулей: один – для директивных органов и другой – для уязвимых и обездоленных групп населения. Представитель Филиппин также приветствовала план Центра по укреплению его механизмов мониторинга и оценки. Она обратилась к Центру с просьбой изучить вопрос о стандартах ИКТ-компетентности, которые могли бы способствовать более систематизированному определению последующих учебных модулей для гражданских служащих. Она отметила, что, если рассматривать ситуацию в Юго-Восточной Азии, то АСЕАН уже разработала стандарты компетентности для технических специалистов, однако еще не разработала таких стандартов для работников звена управления.

34. Представитель Индонезии заявил, что в качестве взноса в натуральной форме на цели деятельности Центра правительство его страны окажет поддержку в локализации новейших модулей Центра, сделав их доступными на индонезийском языке. Этот представитель отметил, что Министерство коммуникационных и информационных технологий продолжит внедрение учебных программ Центра. Представитель также поддержал рекомендацию правительства Филиппин в отношении разработки стандартов ИКТ-компетентности.

35. Совет был проинформирован о том, что, учитывая ограниченность имеющихся у Центра ресурсов, Центру необходимо расставлять приоритеты при принятии решений о работе над теми или иными новыми модулями и темами, связанных с ИКТ. Такие вопросы, как доступ/связуемость, уязвимые и обездоленные группы населения и старение населения, станут потенциальными областями для охвата в будущих программах Центра. Центр также мог бы использовать такие уже осуществляемые в этих областях под руководством ЭСКАТО программы и инициативы, как Инициатива по Азиатско-тихоокеанской информационной супермагистрале и Инчхонская стратегия обеспечения реальных прав инвалидов в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

**D. Сроки и место проведения пятнадцатой сессии Совета управляющих**  
(Пункт 5 повестки дня)

36. Секретариат, действуя в консультации с Советом, примет необходимые меры для организации пятнадцатой сессии, которая будет приурочена к третьей сессии Комитета по информационно-коммуникационным технологиям, науке, технике и инновациям и состоится в 2020 году.

**E. Прочие вопросы**  
(Пункт 6 повестки дня)

37. Никаких прочих вопросов Совет не обсуждал.

**F. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его четырнадцатой сессии**  
(Пункт 7 повестки дня)

38. Совет утвердил настоящий доклад 31 декабря 2019 года.

**III. Организация работы**

**A. Открытие, продолжительность и организация работы сессии**

39. Четырнадцатая сессия Совета состоялась 28 ноября 2019 года в Инчхоне, Республика Корея.

40. С заявлением выступил заместитель Исполнительного секретаря ЭСКАТО. В своем выступлении он напомнил Совету об актуальности мандата Центра в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Он подчеркнул тот факт, что в регионе сохраняется цифровой разрыв, и обратил внимание на необходимость развития кадровых ресурсов и цифровых компетенций, с тем чтобы помочь странам добиться процветания в условиях мировой экономики, основанной на технологиях. Он подчеркнул, что обсуждения в рамках Совета будут играть важнейшую роль в деле повышения отдачи от работы Центра по развитию потенциала в области ИКТ, а также в деле определения стратегического направления деятельности Центра в предстоящие годы.

## **В. Участники**

41. В работе сессии участвовали представители следующих девяти членов Совета: Бангладеш, Индии, Индонезии, Камбоджи, Республики Корея, Российской Федерации, Таиланда, Филиппин и Шри-Ланки.

42. В качестве наблюдателя присутствовал представитель Пакистана.

## **С. Выборы должностных лиц**

43. Советом были избраны следующие должностные лица:

Председатель: г-н Мохаммад Фазлур Рахман (Бангладеш)

Заместитель

Председателя: г-жа Ишарияпон Смипрем (Таиланд)

## **Д. Повестка дня**

44. Совет утвердил следующую повестку дня:

1. Открытие сессии:
  - a) вступительные заявления;
  - b) выборы должностных лиц;
  - c) утверждение повестки дня.
2. Доклад об административном и финансовом положении Центра.
3. Работа Центра после тринадцатой сессии Совета управляющих.
4. Программа работы на 2020 год.
5. Сроки и место проведения пятнадцатой сессии Совета управляющих.
6. Прочие вопросы.
7. Утверждение доклада Совета управляющих о работе его четырнадцатой сессии.

## Приложение I

### Список документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
<i>Документы для общего распространения</i>		
ESCAP/APCICT/GC/2019/1	Report on the administrative and financial status of the Asian and Pacific Training Centre for Information and Communication Technology for Development	2
ESCAP/APCICT/GC/2019/2	Report on the work of the Asian and Pacific Training Centre for Information and Communication Technology for Development since the thirteenth session of the Governing Council	3
	Программа работы на 2020 год	4
ESCAP/APCICT/GC/2019/3	Доклад Совета управляющих Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационных технологий в целях развития о работе его четырнадцатой сессии	
<i>Документы для ограниченного распространения</i>		
ESCAP/APCICT/GC/2019/L.1	Аннотированная предварительная повестка дня	1с
ESCAP/APCICT/GC/2019/L.2	Проект доклада	7



## Приложение II

**Финансовый отчет Азиатско-тихоокеанского учебного центра  
информационно-коммуникационных технологий в целях развития за  
год, завершившийся 31 декабря 2019 года**  
(в долл. США)

*Доходы*

Взносы	1 610 689
Доход в виде процентов	93 473
Прочий доход	-
Курсовая разница	-
<b>Общий доход</b>	<b>1 704 162</b>
<i>За вычетом расходов</i>	<i>(1 308 365)</i>
<b>Чистое превышение поступлений над расходами</b>	<b>395 797</b>
Остаток средств на 1 января 2019 года	3 428 800
Возврат донорам	-
<b>Остаток средств на 31 декабря 2019 года</b>	<b>3 824 597<sup>a</sup></b>

<sup>a</sup> Остаток средств предназначен для целей осуществления программной и оперативной деятельности Центра в будущем.

## Приложение III

**Финансовый отчет Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационных технологий в целях развития за год, завершившийся 31 декабря 2019 года, с разбивкой по составляющим проекта**  
(в долл. США)

	<i>Министерство науки и ИКТ и город Инчхон</i>	<i>Совместные взносы и другие проекты</i>	<i>Итого</i>
<i>Доходы</i>			
Взносы	1 488 317	122 372	1 610 689
Доход в виде процентов	87 097	6 376	93 473
Курсовая разница	-	-	-
<b>Общий доход</b>	<b>1 575 414</b>	<b>128 748</b>	<b>1 704 162</b>
<i>За вычетом расходов</i>			
	(1 196 589)	(111 776)	(1 308 365)
<b>Чистое превышение поступлений над расходами</b>	<b>378 825</b>	<b>16 972</b>	<b>395 797</b>
Остаток средств на 1 января 2019 года	3 146 656	282 144	3 428 800
Возврат донорам / перевод денежных средств	-	-	-
<b>Остаток средств на 31 декабря 2019 года</b>	<b>3 525 481</b>	<b>299 116</b>	<b>3 824 597<sup>a</sup></b>

<sup>a</sup> Остаток средств предназначен для целей осуществления программной и оперативной деятельности Центра в будущем.

## Приложение IV

**Взносы наличными, полученные Азиатско-тихоокеанским учебным центром информационно-коммуникационных технологий в целях развития за год, завершившийся 31 декабря 2019 года (в долл. США)**

<i>Страна/территория</i>	<i>Год, завершившийся 31 декабря 2019 года</i>	<i>Год, завершившийся 31 декабря 2018 года</i>
<b>1. Город Инчхон и Министерство науки и ИКТ</b>		
Республика Корея (город Инчхон)	800 000	800 000
Республика Корея (Министерство науки и ИКТ)	688 317	763 101
<b>Подитог</b>	<b>1 488 317</b>	<b>1 563 101</b>
<b>2. Другие проекты технического сотрудничества</b>		
Бангладеш	10 000	10 000
Камбоджа	2 000	2 000
Индия	19 960	20 000
Макао (Китай)	5 000	5 000
Таиланд	-	15 000
Республика Корея (Министерство науки и ИКТ)	85 412	44 456
<b>Подитог</b>	<b>122 372</b>	<b>96 456</b>
<b>Итого</b>	<b>1 610 689</b>	<b>1 659 557</b>